



2024
PRÍLOHA J / APPENDIX J – ČLÁNOK / ARTICLE 258-1

Technické predpisy pre vozidlá pretekov do vrchu – Kategória 1

Technical Regulations for Hill Climb Cars – Category 1

| Upravený Článok-Modified Article | Vstupuje do platnosti-Date of application | Dátum vydania-Date of publication |
|----------------------------------|---|-----------------------------------|
| Art. 16.5.1 | Ihned / Immediate | 07.03.2023 |
| Art. 2 | 2024 | 02.08.2023 |
| Art. 9.2 | 2024 | 02.08.2023 |
| Art. 16.1 | 2024 | 02.08.2023 |
| Art. 16.5 | 2024 | 02.08.2023 |
| Art. 16.8 | 2024 | 02.08.2023 |

| ČL. 1 | SPÔSOBILOSŤ | ELIGIBILITY |
|-------|--|---|
| 1.1 | Kategória 1 Vozidlá spôsobilé pre kategóriu 1 musia byť odvodnené od: Sériových vozidiel (článok 251-2.1.1) alebo Súťažných vozidiel (článok 251-2.1.2) so vzhľadom sériového produkčného vozidla, so <ul style="list-style-type: none"> • strechou • najmenej dvoma sedadlami (*) • najmenej dvoma dverami (*) (*) ako je uvedené v celkovom schvaľovacom Certifikáte zhody s referenčným vozidlom, pre daný typ vozidla. | Category 1 Vehicles eligible for Category 1 must be derived by: Series Production cars (Article 251-2.1.1) or Competition cars (Article 251-2.1.2) with the appearance of a Series Production Car, with <ul style="list-style-type: none"> • a roof • at least two seats (*) • at least two doors (*) (*) as declared in the complete vehicles type-approval Certificate of Conformity for the Reference Car. |
| ČL. 2 | DEFINÍCIE | DEFINITIONS |
| 2.1 | Technický list Performance Factor Všetky technické informácie o vozidle sú uvedené na špecializovanej webovej stránke "Performance Factor": www.fiaperformancefactor.com | Performance Factor Technical Sheet All the technical information of the car is declared via the dedicated "Performance Factor" website: www.fiaperformancefactor.com |
| | Technický list PF sa musí vytvoriť výlučne prostredníctvom webovej stránky PF. Každý Technický list PF je identifikovaný jedinečným kódom PF-ID, ktorý ho spája s konfiguráciou vozidla prihláseného do súťaže | The PF Technical Sheet must be generated exclusively by the PF website. Each PF Technical Sheet is identified by a unique PF-ID code which links it to the configuration of the car entered in a Competition. |
| 2.2 | Číslo Performance Factor(PF) Číslo PF označuje úroveň výkonu vozidla a jeho kategorizáciu v súlade so športovými predpismi. PF sa určuje na základe komplexnej analýzy faktorov, ktoré ovplyvňujú výkon vozidla v pretekoch. | Performance Factor number (PF) The PF number indicates the car's level of performance and its categorisation in accordance with the Sporting Regulations. The PF is determined via a comprehensive analysis of the factors that influence the car's race performance. |
| | PF vozidla sa môže meniť v závislosti od úprav parametrov vozidla. Číslo PF automobilu musí byť vygenerované výlučne prostredníctvom webovej stránky PF a je uvedené v špeciálnom Technickom liste PF. | The PF of a car can change depending on the modifications made to the car's parameters. The PF number of a car must be generated exclusively by the PF website and is on the dedicated PF Technical Sheet. |
| 2.3 | Číslo Performance Factoru motoru (PFe) Číslo PFe určuje úroveň výkonu motora. Číslo PFe musí byť vytvorené na webovej stránke PF. | Engine Performance Factor number (PFe) The PFe number indicates the engine's level of performance. The PFe number must be generated by the PF website. |

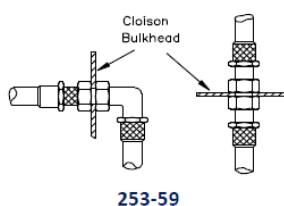
| | | |
|------------|--|--|
| 2.4 | Karoséria | Bodywork |
| | Karoséria sú všetky úplne zavesené časti vozidla ofukované prúdom vzduchu. | Bodywork is all the entirely suspended parts of the car licked by the airstream. |
| 2.5 | Šasi | Chassis |
| | Celková konštrukcia vozidla, okolo ktorej sú namontované mechanické komponenty a karoséria vrátane akejkoľvek konštrukčnej časti uvedenej konštrukcie. | The overall structure of the car around which are assembled the mechanical components and the bodywork including any structural part of the said structure. |
| 2.6 | Polymér vystužený vláknami (FRP) | Fibre Reinforced Polymer (FRP) |
| | Kompozitný materiál vyrobený z polymérnej matrice vystuženej vláknami | Composite material made of a polymer matrix reinforced by fibres. |
| 2.7 | Konštrukčné výstuže | Structural Reinforcements |
| | Viacrúková rámová konštrukcia na zvýšenie nosnosti existujúcej konštrukcie. Funkčnosť rámovej konštrukcie musí byť nezávislá od prítomnosti výstuže. | A space frame structure providing for increased load capacity to an existing structure. The functionality of the chassis structure must be independent of the presence of the reinforcement. |
| 2.8 | Vzťažné (referenčné) vozidlo | Reference car |
| | Je to sériový produkčný automobil, ktorého vzhľad má súťažný automobil. | It is the Series Production Car of which the Competition Car has the appearance. |
| 2.9 | Produkčné vozidlo | Production vehicle |
| | Pozemné vozidlo, ktorého sa v priebehu dvoch po sebe nasledujúcich rokov vyrábí minimálne 300 zhodných kusov (pozri definíciu ďalej). Pozemné vozidlá sú zhodné kusy, ak patria do rovnakej výrobnej série a majú rovnakú karosériu (zvonku aj zvnútra), rovnaké mechanické prvky a rovnaký podvozok (aj keď podvozok môže byť neoddeliteľnou súčasťou karosérie, ak ide o monokokovú konštrukciu). | Land vehicle of which the production of a minimum number of 300 identical examples (see definition hereinafter) is produced within two consecutive years. Land vehicles are identical examples when belonging to the same production series and which have the same bodywork (outside and inside), same mechanical components and same chassis (even though the chassis may be an integral part of the bodywork if a monocoque construction). |

| ČL. 3 | PREDPISY | REGULATIONS |
|--------------|--|---|
| 3.1 | Úloha FIA | Role of the FIA |
| | Nasledovné technické predpisy pre vozidlá pre preteky do vrchu sú vydané FIA. | The following technical regulations for Hill Climb Category 1 Cars are issued by the FIA. |
| 3.2 | Spôsobilé vozidlá | Eligible cars |
| | Aby mohlo byť vozidlo zaradené do Kategórie 1 pretekov do vrchu, musí mať Technickú list PF, národný technický preukaz vydaný ASN a musí spĺňať požiadavky týchto predpisov. | A vehicle to be eligible in the Hill Climb Category 1 class, must hold a PF Technical Sheet, a national technical passport issued by an ASN and comply with the prescriptions of these technical regulations. |

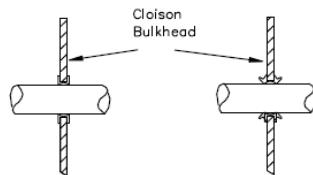
| ČL. 4 | HMOTNOSŤ | WEIGHT |
|--------------|--|---|
| 4.1 | Minimálna hmotnosť vozidla | Car Minimum weight |
| | Ide o skutočnú hmotnosť vozidla bez jazdca a jeho vybavenia. | Is the real weight of the car without the driver and his equipment. |
| | Všetky nádrže na kvapaliny (mazacie, chladiace, brzdové, prípadne vykurovacie) musia byť v normálnej hladine, okrem nádrží na kvapalinu do ostrekovačov čelného skla a paliva, ktoré musia byť prázdnne. | All the liquid tanks (lubrication, cooling, braking, heating where applicable) must be at the normal level, with the exception of the windscreen washer and fuel tanks, which must be empty. |
| | Počas súťaže nesmie byť hmotnosť vozidla v žiadnom okamihu nižšia ako minimálna hmotnosť vypočítaná prostredníctvom webovej stránky PF a uvedená v Technickom liste PF vozidla prihláseného do súťaže. | At no time during the Competition may the car weight less than the minimum weight calculated by PF website and reported in the PF Technical Sheet of the car entered in the Competition. |
| | Minimálna hmotnosť vozidla sa vypočíta na základe údajov zadaných na webovej stránke PF a môže sa meniť v závislosti od zmien parametrov vozidla (pozri Prílohu 1 týchto pravidiel). | The car minimum weight is calculated using the inputs entered in the PF website and it can change depending on the modifications made to the car's parameters (see Appendix 1 of this regulations). |

| %CL. 5 | POTRUBIA A ČERPADLÁ | LINES AND PUMPS |
|---------------|--|---|
| 5.1 | Ochrana | Protection |
| | Potrubia palivového, olejového a brzdového systému musia byť chránené proti poškodeniu (od kameňov, korózie, mechanického poškodenia atď.) a zvnútra proti požiaru a poškodeniu. | Fuel, oil and brake lines must be protected externally against any risk of deterioration (stones, corrosion, mechanical breakage, etc.) and internally against all risks of fire and deterioration. |
| | V prípade palivového potrubia musia byť kovové časti, ktoré sú izolované od karosérie nevodivými časťami, s ňou elektricky spojené. | |

| | | |
|-----|---|--|
| | | In the case of fuel lines, the metal parts which are isolated from the shell of the car by non-conducting parts, must be connected to it electrically. |
| 5.2 | Špecifikácie a inštalácia | Specifications and installation |
| | Chladiace vodné alebo mazacie olejové potrubie musí byť mimo priestoru pre cestujúcich. | Lines containing cooling water or lubricating oil must be outside the cockpit. |
| | Súpravy palivového potrubia, potrubia mazacieho oleja a tlakovej hydraulickej kvapaliny sa musia vyrobiť podľa týchto špecifikácií: | The fittings of fuel lines, lubricating oil lines and of those containing hydraulic fluid under pressure must be manufactured according to the specifications below: |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Ak sú tieto vedenia ohybné, musia mať skrutkové, lisované alebo samotesniace spoje a vonkajšie opletenie odolné voči oderu a plameňom (nepodporujúce horenie). • Minimálny tlak pri roztrhnutí meraný pri minimálnej prevádzkovej teplote je : <ul style="list-style-type: none"> - 70 bar (1000 psi) 135°C (250°F) pre palivové potrubia (okrem prípojok k vstrejkovačom a chladícu chladenia na vrtnom potrubí do nádrže). - 70 bar (1000 psi) 232°C (450°F) pre mazacie olejové potrubia. - 280 bar (4000 psi) 232°C (450°F) pre potrubia obsahujúce tlakovú hydraulickú kvapalinu. - Ak je prevádzkový tlak hydraulického systému vyšší ako 140 barov (2000 psi), musí byť trhací tlak minimálne dvakrát vyšší. | <ul style="list-style-type: none"> • When flexible, these lines must have threaded, crimped or self-sealing connectors and an outer braid resistant to abrasion and flame (do not sustain combustion). • The minimum burst pressure measured at a minimum operating temperature is of: <ul style="list-style-type: none"> - 70 bars (1000 psi) 135°C (250°F) for the fuel lines (except the connections to the injectors and the cooling radiator on the circuit returning to the tank). - 70 bars (1000 psi) 232°C (450°F) for the lubricating oil lines. - 280 bars (4000 psi) 232°C (450°F) for the lines containing hydraulic fluid under pressure. - If the operating pressure of the hydraulic system is greater than 140 bars (2000 psi), the burst pressure must be at least double the operating pressure. |
| | Palivové a hydraulické potrubia môžu byť vedené cez priestor pre posádku, ale bez spojení, s výnimkou prednej a zadnej prepážky, ako je znázornené na výkresoch 253-59 a 253-60, a s výnimkou brzdového a spojkového systému. | Lines containing fuel or hydraulic fluid may pass through the cockpit, but without any connectors inside except on the front and rear bulkheads according to Drawings 253-59 and 253-60, and on the braking circuit and the clutch fluid circuit. |



253-59



253-60

| ČL. 6 | KAROSÉRIA A VONKAJŠIE ROZMERY | BODYWORK AND EXTERIOR DIMENSIONS |
|-------|--|--|
| 6.1 | Dĺžka Celková dĺžka vozidla nesmie presiahnuť 5'200 mm. | Length The overall length of the car must not exceed 5'200 mm. |
| 6.2 | Šírka Celková šírka vozidla vrátane kompletých kolies nesmie presiahnuť 2'100 mm, pričom riadené kolesá musia smerovať dopredu. | Width The overall width of the car including the complete wheels must not exceed 2'100 mm, when the steered wheels are in the straight ahead position. |
| 6.3 | Výška Najvyšší bod vozidla nesmie presiahnuť výšku meranú 150 mm zvisle od najvyššieho bodu čelného okna. | Height The highest part of the car must not exceed the height measured 150 mm vertically from the highest point on the windscreen. |
| 6.4 | Dvere Všetky vozidlá musia mať dvere podobné dverám referenčného vozidla. Na každej strane je potrebný aspoň jeden otvor (dvere), aby sa umožnil prístup do priestoru pre posádku a samotného posádku. | Doors All cars must have doors similar to the reference car. At least one opening (door) is required on each side, in order to allow access to the cockpit and its occupants. |
| 6.5 | Karoséria Pri zvislom priemete musí karoséria zakrývať kolesá v uhle najmenej 120° nad osou kolies, pri pohľade z boku, pričom kolesá musia byť nastavené tak, aby smerovali rovno | Bodywork In vertical projection, the bodywork must cover at least 120° of the wheels situated above the axis of the wheel when seen from the side and with wheels aligned to proceed straight ahead. |
| 6.6 | Okná | Glazing |
| 6.6.1 | Čelné okno Tvar, veľkosť a montážny rám čelného okna musia zodpovedať tvaru, veľkosti a rámu čelného okna referenčného vozidla. | Windscreen The shape, size and the mounting frame of the windscreen must be that of the reference car. |

Čelné okno musí byť vyrobené z vrstveného skla alebo polykarbonátu alebo PMMA, ktoré poskytuje rovnakú priehľadnosť ako pôvodné sklo.
Ak je vyrobené z polykarbonátu alebo PMMA, hrúbka skla nesmie byť menšia ako 4,75 mm.

The windscreen must be made of laminated glass or of a polycarbonate or PMMA, to ensure the same transparency as the original glass.
If made of polycarbonate or PMMA, the thickness must not be less than 4.75 mm.

Tónované sklá sú povolené len vtedy, ak sú originálne pre dané vozidlo.

Tinted glass screens are only permitted if they are original for this car.

Poškodené čelné okná s puklinami alebo prasklinami, ktoré väzne zhoršujú viditeľnosť, alebo sú náhyné na ďalšie rozbitie počas súťaže, nebudú akceptované.

Windscreens which are damaged to such an extent that visibility is seriously impaired, or that there is a likelihood of their breaking further during the competition will be rejected.

6.6.2 Bočné a Zadné okná

Ak je pôvodné sklo nahradené polykarbonátom alebo PMMA, musí mať rovnakú priehľadnosť ako pôvodné sklo a jeho minimálna hrúbka je 3 mm.

If the original glass is replaced with polycarbonate or PMMA it must be the same transparency as the original glass and the minimum thickness is 3 mm.

6.7 Aerodynamický vplyv

Akákoľvek špecifická časť vozidla, ktorá ovplyvňuje jeho aerodynamické vlastnosti :

- musí splňať pravidlá pre karosérie;
- musí byť pevne spojená s úplne zavesenou časťou vozidla ("pevne spojená" znamená bez stupňa voľnosti);
- musí zostať nepohyblivá vo vzťahu k zavesenej časti vozidla.

Akékoľvek zariadenie alebo konštrukcia určená na premostenie medzery medzi zavesenou časťou vozidla a zemou je za každých okolností zakázaná.

Aerodynamic influence

- must comply with the rules relating to bodywork;
- must be rigidly secured to the entirely sprung part of the car (rigidly secured means not having any degree of freedom);
- must remain immobile in relation to the sprung part of the car.

Any device or construction that is designed to bridge the gap between the sprung part of the car and the ground is prohibited under all circumstances.

ČL. 7 PRIESTOR PRE POSÁDKU

COCKPIT

7.1

Priestor pre posádku musí byť skonštruovaný tak, aby jazdec sediac v normálnej polohe za volantom mohol vystúpiť za sedem sekúnd otvorm na strane jazdca a za deväť sekúnd otvorm na strane spolujsazdca.

The cockpit must be designed to allow the driver to get out from his normal driving position in seven seconds through the driver's opening and in nine seconds through the passenger's opening.

7.2

Záťaž

Ballast

Je povolené upraviť súťažnu hmotnosť PF vozidla pomocou niekoľkých závaží za predpokladu, že ide o pevné, jednotné bloky. Záťaž musí byť upevnená v súlade s požiadavkami článku 253-16, pokiaľ ide o rozmery a vlastnosti upevňovacích prvkov.

It is permitted to complete the PF racing weight of the car by one or several ballasts provided that they are strong and unitary blocks.

Ballast must be secured according to the specifications of Article 253-16 concerning the dimensions and characteristics of the fixations.

Upevňovací systém musí umožňovať, aby technickí komisári mohli záťaž zaplombovať, a musí byť navrhnutý tak, aby na jeho odstránenie boli potrebné nástroje.

The securing system must allow seals to be affixed to the ballast by the scrutineers and must be designed such that tools are required for its removal.

Akékoľvek spôsob záťaže, ktorý je pohyblivý, keďže vozidlo v pohybe, je zakázaný

Any movable ballast system when the car is in motion is forbidden.

7.3

Podlaha

Floor

Podlaha priestoru pre posádku musí byť navrhnutá tak, aby chránila jazdca pred štrkom, olejom, vodou a nečistotami z cesty alebo motora.

The floor of the cockpit must be designed in such a way as to protect the driver against gravel, oil, water or any other debris thrown up from the road or coming from the engine.

Podlahové panely alebo deliace steny musia mať odvodňovací systém, aby sa zabránilo hromadneniu tekutín.

The floor panels or separation bulkheads must be properly vented to avoid the accumulation of fluids.

ČL. 8 MOTOR

ENGINE

8.1

Povolený typ motorov

Type of engine allowed

Maximálna hodnota PFe motora je 1'000.
Typ motora je ľuboľovný, ale musí byť s vnútorným spaľovaním.
Typ plnenia je ľuboľovný.

Maximum engine PFe is 1'000.

Engine type is free but must be internal combustion.

Induction type free.

8.2

Poloha motora

Engine Position

Pozdĺžna poloha motora vzhľadom na jazdca musí byť rovnaká ako v referenčnom vozidle. Jeho poloha a orientácia sú ľuboľoňné.

Engine longitudinal location, relative to the driver, must be as in the reference car. Position and orientation are free.

8.3

Výfukový systém

Exhaust system

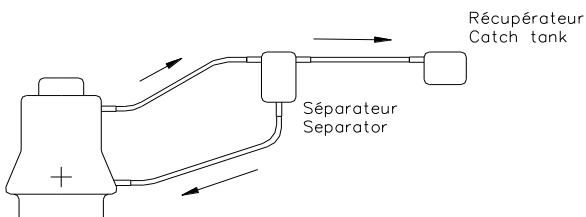
Koncová časť výfukového systému musí byť umiestnená v rámci obvodu vozidla, do 10 cm od tohto obvodu a vzadu od zvislej roviny prechádzajúcej stredom rázvoru.

The exit of the exhaust pipe must be situated within the perimeter of the car and less than 10 cm from this perimeter and to the rear of the vertical plane passing through the centre of the wheelbase.

Výfukové plyny môžu vystupovať len na konci systému.

Exhaust gas may only exit at the end of the system.

| | | |
|--------------|---|---|
| 8.4 | Záchytná nádrž oleja | Oil catch tank |
| 8.4.1 | Ak je mazací systém odvzdušnený, musí byť vybavený tak, aby stúpajúci olej stekal do záchytnej nádrže. | If the lubrication system includes an open type sump breather, it must be equipped in such a way that the oil flows into a catch tank. |
| | Záchytná nádrž oleja musí mať minimálny objem 2 litre. Táto nádrž musí byť vyrobená z priesvitného plastu alebo musí mať priečladný panel. | The oil catch tank must have a capacity of 2 litres. This container must be either made out of translucent plastic or must include a transparent window. |
| | Odlučovač vzduchu/oleja môže byť namontovaný mimo motor (maximálny objem 1 liter) podľa výkresu 258-1 | An air/oil separator can be mounted outside the engine (maximum capacity 1 litre), in accordance with Drawing 258-1. |



258-1

| | | |
|--------------|--|--|
| 8.4.2 | Olej sa môže vraciať zo záchytnej nádrže do motora len gravačne. | The oil must only flow from the oil catch tank towards the engine by the force of gravity alone. |
| | Na chladenie motorového oleja môže byť namontovaný ventilátor, ktorý však nesmie mať žiadny aerodynamický účinok.. | A fan may be fitted for cooling the engine oil, but must have no aerodynamic effect. |

| ČL 9 | PALIVOVÝ SYSTÉM | FUEL SYSTEM |
|------------|---|--|
| | Skladovanie paliva vo vozidle pri teplote o viac ako 10 °C nižšej ako je teplota okolia je zakázané. | Storage of fuel on board the car at a temperature of more than 10°C below the ambient temperature is prohibited. |
| | Používanie akéhokoľvek zariadenia (na palube vozidla alebo mimo neho) na zníženie teploty paliva pod teplotu okolia je zakázané. | The use of any device (whether on board the car or not) to reduce the temperature of the fuel below the ambient temperature is prohibited. |
| 9.1 | Špecifikácia paliva | Fuel specification |
| | Palivo musí byť v súlade s článkom 252-9.1 až 9.3. Ako oxysličovadlo sa môže s palivom miešať len vzduch.. | The fuel must comply with Article 252-9.1 to 9.3. Only air may be mixed with the fuel as an oxidant. |
| 9.2 | Palivová nádrž | Fuel tank |
| | Palivové nádrže podľa normy FT3, FT3.5 alebo FT5 v súlade s požiadavkami článku 253-14 sú povinné. | Specification FT3, FT3.5 or FT5 compulsory, in compliance with the prescriptions of Article 253-14. |
| | Ak sa palivová nádrž nachádza v pozdižnej polohe medzi kompletnými prednými a zadnými kolesami, musí byť nádrž, a jej ohňovzdorný obal, vzdialenosť od karosérie viac ako 20 cm. V opačnom prípade musí byť minimálna vzdialenosť od karosérie 30 cm. Palivová nádrž, jej plniaci otvor a jej uzáver musia byť oddelené od kabíny nepriepustnou prepážkou. | If the fuel tank's longitudinal position is between the complete front wheels and rear wheels, the tank and its fireproof container must be more than 20 cm from the bodywork. Otherwise, the minimum distance from the bodywork, must be 30 cm. The fuel tank, its filler hole and its cap must be separated from the cockpit by a leakproof protection. |

| | | |
|------------|--|---|
| 9.2 | Palivová nádrž | Fuel tank |
| | Palivové nádrže podľa normy FT3, FT3.5 alebo FT5 v súlade s požiadavkami článku 253-14 sú povinné. | Specification FT3, FT3.5 or FT5 compulsory, in compliance with the prescriptions of Article 253-14. |

| | | |
|--|--|---|
| | Odporúča sa, aby bola palivová nádrž umiestnená v rámci rázvoru a viac ako 20 cm od bokov vozidla. | It is recommended that the fuel tank position is within the wheelbase and situated more than 20 cm from the sides of the car. |
|--|--|---|

| | | |
|------------|--|--|
| 9.3 | Plniace hrldá a uzávery | Tank fillers and caps |
| | Plniace hrldá a odvzdušňovacie uzávery musia byť navrhnuté tak, aby zabezpečovali účinné blokovanie, čím sa zníži riziko náhodného otvorenia v dôsledku prudkého nárazu alebo nesprávnej činnosti pri zatváraní. | All filler and vent caps must be designed to ensure an efficient locking action which reduces the risks of accidental opening following a crash impact or incomplete closing after refuelling. |

| | |
|--|---|
| Plniace hrldá a odvzdušňovacie otvory a zátky nesmú vyčnievať z karosérie. | The tank fillers, vents and caps must not protrude beyond the bodywork. |
|--|---|

| | |
|---|---|
| Plniace hrldá, ventilačné a odvetrávacie otvory musia byť umiestnené tak, aby neboli v prípade nehody zraniteľné. | The tank fillers, vents and breathers must be placed where they are not vulnerable in the event of an accident. |
|---|---|

Všetky vozidlá vybavené palivovou nádržou s plniacim hrdlom prechádzajúcim cez priestor pre cestujúcich musia byť vybavené spätným ventilom schváleným FIA (Technický list č.8).

All cars fitted with a fuel tank with filler neck passing through the cockpit must be equipped with a non-return valve homologated by the FIA (Technical List n°18).

Tento ventil musí byť typu "jednoduchá alebo dvojitá klapka" a musí byť nainštalovaný v plniacom hrdele na strane nádrže.

This valve, of the type "with one or two flaps", must be installed in the filler neck on the tank side.

Plniace hrdlo je definované ako prostriedok, ktorým je plniaci otvor vozidla spojený s palivovou nádržou.

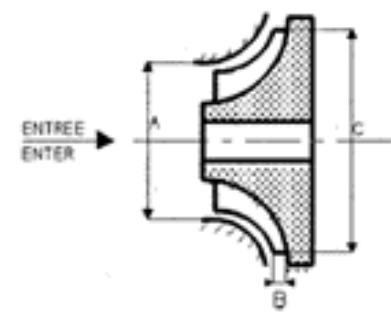
The filler neck is defined as being the means used to connect the fuel filler hole of the vehicle to the fuel tank itself.

| ČL. 10 | ZAVESENIE A RIADENIE | SUSPENSION AND STEERING |
|--------|--|---|
| 10.1 | Zavesenie je ľubovoľné. Všetky ramená zavesenia musia byť vyrobené z homogénneho kovového materiálu. Chrómovanie akýchkoľvek oceľových komponentov zavesenia je zakázané. | Suspension is free. All suspension members must be made from an homogeneous metallic material. Chromium plating of any steel suspension components is forbidden. |
| 10.2 | Riadenie Blokovací systém zámku riadenia môže byť znefunkčnený. Systém nastavenia stĺpika musí byť uzamknutý a môže sa nastavovať len pomocou náradia. | Steering The locking system of the anti-theft steering lock may be rendered inoperative. The column adjusting system must be locked and must be operated only with tools. |
| ČL. 11 | PREVOD NA KOLESÁ | TRANSMISSION TO THE WHEELS |
| 11.1 | Typ prevodu a poloha sú ľubovoľné. Počet prevodových stupňov je ľubovoľný | Transmission type and position are free. Number of gears is free. |
| 11.2 | Spätný chod Všetky vozidlá musia mať spätný chod, ktorý môže jazdec, sediaci v normálnej polohe, zaradiť kedykoľvek počas súťaže, keď je motor v chode. | Reverse gear All cars must have a reverse gear which, at any time during the competition, can be selected while the engine is running and used by the driver when seated normally. |
| ČL. 12 | KOLESÁ A PNEUMATIKY | WHEELS AND TYRES |
| | Pneumatiky sú ľubovoľné. Všetky kolesá musia byť vyrobené z homogénnych kovových materiálov. | Tyres are free. All wheels must be made from homogeneous metallic materials. |
| ČL. 13 | BEZPEČNOSŤ BRZDOVÉHO SYSTÉMU | BRAKE SYSTEM SAFETY |
| | Dvojity obvod ovládaný rovnakým pedálom: Pôsobenie pedálu musí byť normálne na všetky kolesá; v prípade netesnosti v ktoromkoľvek bode potrubia alebo poruchy brzdového prevodu musí pôsobenie pedálu pokračovať aspoň na dve kolesá. | Double circuit operated by the same pedal: The pedal must normally control all the wheels; in case of a leakage at any point of the brake system pipes or of any kind of failure in the brake transmission system, the pedal must still control at least two wheels. |
| ČL. 14 | ELEKTRICKÁ VÝBAVA | ELECTRICAL EQUIPMENTS |
| 14.1 | Stierače čelného okna Systém je ľubovoľný, ale funkčný stierač je povinný. | Windscreen wiper The system is free but one windscreen wiper in working order is mandatory. |
| 14.2 | Systém odhmlievania čelného skla Funkčný systém odhmlievania je povinný. | Windscreen demisting system An efficient windscreen demisting system is mandatory. |
| 14.3 | Štartér Štartér musí byť namontovaný a vždy funkčný. Tento štartér musí byť ovládateľný aj vodičom, ktorý normálne sedí na svojom sedadle. | Starting A starter must be fitted and be in working order at all times. The driver must also be able to operate the starter when seated normally. |
| 14.4 | Batérie Batéria(-ie) musí(-ia) byť suchého typu, ak je(sú) inštalovaná(-é) v priestore pre cestujúcich. Každá batéria musí byť bezpečne upevnená a prekrytá, aby sa zabránilo skratu alebo úniku kvapaliny. | Batteries The battery(ies) must be of the dry type if installed in the cockpit. Each battery must be securely fixed and covered to avoid any short-circuiting or leaks. |
| 14.4.1 | Upevnenie batérie Pripevnenie ku karosérii musí byť pomocou kovových pásov s izolačným krytom, upevnených skrutkami a maticami. | Battery fixing The attachment to the bodyshell must consist of metal clamps, with an insulating covering, fixed by bolts and nuts. |

| ČL. 15 | BEZPEČNOSTNÁ VÝBAVA | SAFETY EQUIPMENTS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|---|---|--------|-------------------|-----------|-------------------|-------|----------------|--------|----------------------|-------|--|--|----------|---------------|-----------|--------------|-------|---------------|--------|-------------|-------|
| | Bezpečnostná výbava vozidla musí vychovať nasledovným článkom prílohy J : | The vehicles safety equipment must comply with the following articles of Appendix J: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>Článok</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Hasiace prístroje</td><td>253-7.1.2</td></tr> <tr> <td>BEZPEČNOSTNÉ PÁSY</td><td>253-6</td></tr> <tr> <td>Sedadlo jazdca</td><td>253-16</td></tr> <tr> <td>Bezpečnostná klietka</td><td>253-8</td></tr> </tbody> </table> | | Článok | Hasiace prístroje | 253-7.1.2 | BEZPEČNOSTNÉ PÁSY | 253-6 | Sedadlo jazdca | 253-16 | Bezpečnostná klietka | 253-8 | <table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>Articles</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Extinguishers</td><td>253-7.1.2</td></tr> <tr> <td>Safety Belts</td><td>253-6</td></tr> <tr> <td>Driver's Seat</td><td>253-16</td></tr> <tr> <td>Safety Cage</td><td>253-8</td></tr> </tbody> </table> | | Articles | Extinguishers | 253-7.1.2 | Safety Belts | 253-6 | Driver's Seat | 253-16 | Safety Cage | 253-8 |
| | Článok | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hasiace prístroje | 253-7.1.2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| BEZPEČNOSTNÉ PÁSY | 253-6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sedadlo jazdca | 253-16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bezpečnostná klietka | 253-8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Articles | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Extinguishers | 253-7.1.2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Safety Belts | 253-6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Driver's Seat | 253-16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Safety Cage | 253-8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15.1 | Sieť na preteky Doporučené sú podľa FIA normy 8863-2013. Na montáž pozri Špecifikáciu FIA - V8 pre montáž sieti na preteky. | Racing Net Recommended FIA 8863-2013 standard. See FIA Racing Nets Installation Specification V8. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15.2 | Hlavný odpojovač všeobecne Hlavný odpojovač musí vypnúť všetky elektrické obvody (batériu, alternátor alebo dynamo, svetlá, výstražné zariadenia, zapáľovanie, elektrické ovládacie prvky atď.) a musí tiež odstaviť motor. Pri vznetrových motoroch bez elektronicky riadených vstrekovalcov musí byť odpojovač spojený so zariadením, ktoré preruší sanie motora. Odpojovač musí mať neiskriacu konštrukciu a musí byť ovládateľný zvnútra aj zvonka vozidla. Z vonkajšej strany musí byť ovládanie umiestnené v spodnej časti jedného zo stĺpkov čelného okna uzavretých vozidiel. Musí byť jasne označený červeným bleskom v modrom trojuholníku s bielym okrajom širokým najmenej 12 cm. | General Circuit Breaker The general circuit breaker must cut all electrical circuits, battery, alternator or dynamo, lights, hooters, ignition, electrical controls, etc.) and must also stop the engine. For Diesel engines having no electronically controlled injectors, the circuit breaker must be coupled with a device cutting off the intake into the engine. It must be a spark-proof model and must be accessible from inside and outside the car. As for the outside, the triggering system of the circuit breaker must compulsorily be situated at the lower part of the windscreen mountings for closed cars. It must be marked by a red spark in a white-edged blue triangle with a base of at least 12 cm. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15.3 | Ťažné oko Každé vozidlo musí byť vybavené predným a zadným tăžným okom. Toto tăžné oko sa použije iba v prípade, že sa vozidlo voľne pohybuje. Musí byť jasne viditeľné, natreť na žltô, červeno, alebo oranžovo. | Towing-Eye All cars must be equipped with a rear and front towing-eye. This towing-eye will only be used if the car can move freely. It must be clearly visible and painted in yellow, red or orange. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15.4 | Spätné zrkadlo Výhľad dozadu musí byť zabezpečený aspoň jedným vonkajším spätným zrkadlom. Zrkadlo musí mať odrazovú plochu najmenej 75 cm ² . | Rear view Rearward visibility must be ensured by a least one external rear-view mirror. The rear-view mirror must have a reflecting surface of at least 75 cm ² . | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15.5 | Ochrana proti požiaru Medzi motorom a sedadlom pasažierov musí byť mal byť umiestnená účinná ochranná prepážka, aby sa v prípade požiaru zabránilo priamemu vystreľovaniu plameňa. Ak sú touto prepážkou zadné sedadlá, odporúča sa vybaviť ich ohňovzdorným potahom. | Protection against fire An efficient protective screen must be placed between the engine and the occupant's seat, in order to prevent the direct passage of flames in case of fire. Should this screen be formed by the rear seats, it is advisable to cover them with a flameproof coating. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ČL. 16 | DEFINÍCIE A TOLERANCIE PF | PF DEFINITIONS AND TOLERANCES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Nižšie uvedené definície a tolerancie sa vzťahujú na Technický list PF. | The definitions and tolerances below apply for the PF Technical Sheet. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Maximálne a minimálne hodnoty nemajú žiadnu toleranciu. | Maximum and minimum values have no tolerance. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Všetky merania sú vykonané s pneumatikami a kolesami pre suchý pretek. | All measurements are taken with dry weather tyres and wheels. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16.1 | Vystuženie základného rámu Základné vystuženie podvozku tvorí výhradne bezpečnostná klietka navrhnutá podľa Obrázkov v Článku 253 Prílohy J (2016) takto: <ul style="list-style-type: none"> • 8.3.1 Základná konštrukcia (Obrázky 253-1 až 253-3); • 8.3.2.1 Dodatočné, povinné prvky a vystuženia (Obrázky 253-4 až 253-15); • 8.3.2.2 Dodatočné, voliteľné prvky a vystuženia (Obrázky 253-16 až 253-33). Pre typ vystuženia základného rámu sú povolené tieto spojenia bezpečnostného rámu (Typ 1): - šesť základných pätek klietky, ako je znázornené na Obrázkoch 253-1 až 253-3. Predné a zadné pätky môžu byť umiestnené mimo centrálnego vystuženého priestoru pomocou montážnych pätek na konci rúrok oblúkov; | Basic chassis reinforcement The basic chassis reinforcement is comprised solely of the safety cage designed on the basis of the (2016) Appendix J Article 253 drawings as follows: <ul style="list-style-type: none"> • 8.3.1 Basic structure (Drawings from 253-1 to 253-3); • 8.3.2.1 Additional compulsory members and reinforcements (Drawings from 253-4 to 253-15); • 8.3.2.2 Additional optional members and reinforcements (Drawings 253-16 to 253-33). The following connections of the safety cage are allowed for basic chassis reinforcement type (Type 1): <ul style="list-style-type: none"> - six basic cage feet as shown in Drawings 253-1 to 253-3. The front and rear feet may be positioned outside the central stiffening volume by mounting feet at the end of the rollbar tubes; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | |
|--------|---|---|
| | <p>- jedna dodatočná výstava vybrané z Obrázkov 253-18B, 253-26, 253-27 a 253-28B a pripojená s centrálnemu vystuženému priestoru pomocou montážnych pátie na koncoch rúrok oblúkov;</p> <p>- dve dodatočné pátky vybrané z Obrázkov 253-6 a 253-10, a pripojená s centrálnemu vystuženému priestoru pomocou montážnych pátie na koncoch rúrok oblúkov;</p> <p>- dve ďalšie výstavy, ako je znázornené na Obrázku 253-25, spojené s uložením tlmičov prednej nápravy pomocou montážnych pátie na koncoch rúrok oblúkov;</p> <p>- základná konštrukcia (Obrátky 253-1 až 253-3) môže byť priamo spojená s centrálnym objemom výstuže pomocou zvarov alebo plechových výstav.</p> <p>Akákoľvek iná dodatočná konštrukčná výstuž je povolená, ale zmení typ výstuži rámu pre výpočet PF.</p> | <p>- one additional foot, chosen from Drawings 253-18B, 253-26, 253-27 and 253-28B, and connected to the central stiffening volume by mounting feet at the end of the rollbar tubes;</p> <p>- two additional feet, chosen from Drawings 253-6 and 253-10, and connected to the central stiffening volume by mounting feet at the end of the rollbar tubes;</p> <p>- two additional feet as described in Drawing 253-25 connected to the front axle strut towers by mounting feet at the end of the rollbar tubes;</p> <p>- the basic structure (Drawings from 253-1 to 253-3) may be directly connected to the central stiffening volume with welds or sheet metal webs.</p> <p>Any other additional structural reinforcement is permitted, but it will change the chassis reinforcement type for the PF calculation.</p> |
| 16.2 | Centrálny priestor výstuže | Central stiffening volume |
| | <p>Je definovaný ako priestor medzi :</p> <ul style="list-style-type: none"> - prednou prepážkou; - zvislou rovinou prechádzajúcou osou zadných kolies; - strechou, podlahou, dverami a vonkajšími bočnými panelmi karosérie.. | <p>Is defined as the volume inside:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The front bulkhead. - A vertical plane passing through centre line of the rear wheels. - Roof, floor, door, and external side body panels. |
| 16.3 | Úroveň vybavenia vozidla | Car equipment level |
| | Táto informácia ovplyvní len hodnotu minimálnej hmotnosti vozidla. | These inputs will influence only the car minimum weight value. |
| 16.3.1 | Typ bezpečnostnej kletky (homologovaný alebo podľa Prílohy J) | Safety cage type (Homologated or Appendix J) |
| | <p>Homologované : Ak je vozidlo vybavené bezpečnostnou kletkou schválenou alebo certifikovanou ASN podľa homologačných predpisov FIA pre bezpečnostné kletky. Technickým komisárom súťaže sa musí predložiť overená kópia homologačného listu alebo certifikátu s rovnakými číslami, schválená ASN a podpísaná kvalifikovanými technikmi zastupujúcimi výrobcu rámu.</p> | <p>Homologated: if the car is equipped by a safety cage Homologated or Certified by an ASN according to the FIA homologation regulations for safety cages. An authentic copy of the homologation document or certificate bearing the same numbers, approved by the ASN and signed by qualified technicians representing the cage manufacturer, must be presented to the competition's scrutineers.</p> |
| | alebo : | or: if the car is equipped by a safety cage Homologated by the FIA according to the FIA homologation regulations for safety cages. In this case the cage must be described in or be the subject of an extension to the homologation form of the vehicle homologated by the FIA. |
| | <p>Príloha J : Ak je vozidlo vybavené kletkou vyrobennou v súlade s požiadavkami článku 253-8.2 Prílohe J z roku 2016.</p> | <p>Appendix J: If the car is equipped with a cage fabricated in compliance with the requirements of Article 253-8.2 of the 2016 Appendix J.</p> |
| 16.3.2 | Norma FIA pre sedadlá | Racing seat FIA Standard |
| | Udáva Normu homologácie FIA pre sedadlo jazdca | Indicate the FIA homologation Standard of the driver seat. |
| 16.3.3 | Palivová nádrž v konštrukcii kletky (áno alebo nie) | Fuel tank within the cage structure (Yes or No) |
| | <p>Áno : ak je palivová nádrž inštalovaná pozdĺžne v rámci rázvoru a viac ako 20 cm od bokov vozidla.</p> | <p>Yes: if the fuel tank is installed longitudinally within the wheelbase and more than 20 cm from the sides of the car.</p> |
| 16.4 | PF Súťažná hmotnosť | PF Racing Weight |
| | Hmotnosť vozidla vrátane jazdca a jeho kompletného pretekárskeho vybavenia. | The weight of the car with the driver, wearing his full racing apparel. |
| | Počas celého podujatia musí súťažná hmotnosť zostať v rámci nasledujúcich tolerancií. Tolerancia : +100 / - 0 kg | At all times during the event, the racing weight must remain within the following tolerance band. Tolerance: +100 / - 0 kg |
| 16.5 | PF Motor | PF Engine |
| 16.5.1 | Pôvodný motor (Typ 1, alebo Typ2) | Engine origin (Type 1 or Type 2) |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Blok motora odvodený zo sériového produkčného vozidla: vyber Typ 1. • Blok motora neodvodený zo sériového produkčného vozidla a hlava odvodená zo sériového produkčného vozidla: vyber Typ 1. • Akákoľvek iná kombinácia: vyber Typ 2. | <ul style="list-style-type: none"> • Engine block derived from a Series Production Car: select Type 1. • Engine block not derived from a Series Production Car and head derived from a Series Production Car: select Type 1. • Any other combination: select Type 2. |
| 16.5.2 | Typ motora (s vratnými piestami, alebo rotačnými) | Engine type (Reciprocating or Wankel) |
| | Je to typ motora : motor s vratnými piestami, alebo s rotačnými (*). (*) typ krytý patentom NSU Wankel. | Is the type of engine: reciprocating pistons or rotary engine (*). (*) Of the type covered by NSU Wankel patent. |

| | | |
|----------------|---|--|
| 16.5.3 | Usporiadanie valcov (radové, v tvar V alebo ploché) | Cylinder layout (In line, Vee or Flat) |
| | Je usporiadanie valcov motora. | Is the engine cylinders layout. |
| 16.5.4 | Typ bloku motora (Typ A alebo Typ B) | Engine block type (Type A or Type B) |
| | Type A: Ak je blok motora odvodený z produkčného vozidla. Type B: ak je blok motora odvodený z akéhokoľvek iného zdroja. | Type A: if the engine block is derived from a Production Vehicle. Type B: if the engine block is derived from any other source. |
| 16.5.5 | Počet válcov (2 - 12) | Number of cylinders (2 - 12) |
| | Je počet válcov motora. | Is the number of engine cylinders. |
| 16.5.6 | Počet ventilov na jeden válec (2 - 5) | Number of valves per cylinder (2 - 5) |
| | Je celkový počet ventilov na jeden válec. | Is the total number of valves per each cylinder. |
| 16.5.7 | Vŕtanie | Bore |
| | Je vŕtanie motora v mm, zaokruhlené na najbližšiu desatinu mm (0,1 mm). Tolerancia : +/- 0,2 mm | Is the engine cylinder bore in mm, rounded off to the nearest 0.1 mm. Tolerance: +/- 0.2 mm |
| 16.5.8 | Objem motora | Cylinder Capacity |
| | Je celkový objem valcov motora vyjadrený v cm ³ , vypočítaný v súlade s definíciou v článku 251-2.3.1. V prípade rotačného motora (Wankelovo typu) znamená zdvihový objem na rotor (nominálne 654 cm ³ pre rotačný motor Mazda) vynásobený počtom rotorov. Tolerancia : +/- 0,7 % | The engine capacity, in cm ³ , calculated in accordance with the definition of Article 251-2.3.1. For a rotating engine (Wankel type) the displacement per rotor (nominally 654 cm ³ for a Mazda rotary engine) multiplied by the number of rotors. Tolerance: +/- 0.7 % |
| 16.5.9 | Typ olejopvej vane (mokrá, alebo suchá) | Oil sump type (Wet or Dry) |
| | Je typ mazacieho systému (mokrá vaňa – suchá vaňa). | Is the type of lubrication system (wet sump – dry sump). |
| 16.5.10 | Typ paliva (benzín, alebo nafta) | Fuel type (Petrol or Diesel) |
| | Je to typ použitého paliva (zmes benzínu s etanolom sa považuje za « benzín »). Zhodnosť je podľa Článku 9.1. | Is the type of fuel used (for legal petrol-ethanol mixes, use "Petrol"). Eligibility according to Article 9.1 |
| 16.5.11 | Konfigurácia škrtiacej klapky (spoločná pre niekoľko valcov alebo individuálna) | Throttle configuration (Common to several cylinders or Individual) |
| | Vzťahuje sa na konfiguráciu škrtiacej klapky. Individuálne znamená jedno teleso škrtiacej klapky pre každý válec. | Is the intake throttle unit configuration. Individual means one throttle body for each cylinder. |
| 16.5.12 | Priemer škrtiacej klapky | Throttle body diameter |
| | Je minimálny priemer vstupného otvoru v polohe škrtiacej klapky (ak sa palivo dodáva cez karburátory, priemer Venturiho trubice sa meria v najužšom bode) v mm, zaokruhlený na najbližších 0,1 mm. Tolerancia : + 0 | Is the minimum diameter of the inlet at the throttle location (if fuel is fed by carburetors, the diameter of the venturi is measured at the narrowest point) in mm, rounded off to the nearest 0.1 mm. Tolerance: + 0 |
| 16.5.13 | Typ nasávania (atmosférické alebo preplňované/turbodúchadlové) | Induction type (Normally aspirated or Super / Turbocharged) |
| | Uveďte, či ide o motor s prirodzeným nasávaním alebo preplňovaný (Supercharged / Turbocharged). | Specify if the engine is normally aspirated or forced induction (Super / Turbocharged). |
| 16.5.14 | Počet turbodúchadiel | Turbocharger number |
| | Je počet turbodúchadiel na vstupe | Is the number of turbochargers on the inlet. |
| 16.5.15 | Priemer na vstupe do skrine kompresora | Compressor housing inducer diameter |
| | Je minimálny priemer vstupu do kompresora, rozmer A v mm, zaokruhlený na najbližších 0,1 mm (v prípade viacstupňového systému sa berie do úvahy len prvý kompresor). Tolerancia : + 0 | Is the minimum compressor inlet diameter, dimension A in mm, rounded off to the nearest 0.1 mm (for a multistage system, consider only the first compressor). Tolerance: + 0 |



16.5.16 Kontrola obtokového kanála preplňovania alebo prieplustnej vetvy Surge Channel or Ported Shroud Check (Yes or No) (Áno alebo Nie)

Uveďte, či má skriňa kompresora kanál, ktorý by mohol umožniť obchádzanie vzduchu cez deklarovaný priemer induktora v preplňovanom motore.

Specify if the compressor housing has any channel that could allow air to bypass the declared inducer diameter in a forced induction engine.

16.5.17 Počet restriktorov Number of restrictors

Je počet restriktorov na saní motora.

Is the number of restrictors in the engine inlet.

Deklarovaná geometria prírub musí byť v súlade s výkresom 254-4. Jedinou výnimkou je prípad, keď vozidlo určené na použitie v sérii uznané FIA alebo ASN má schválenú prírubu v inej polohe.

The declared restrictor geometry must conform to drawing 254-4. The only exception to this position is when a car, for use in a recognised FIA or ASN series, has a restrictor homologated in a different position.

V prípade motorov s prirodzeným plnením sa skriňa škrtiacej klapky považuje za náhradu skrine kompresora.

For normally aspirated engines, the throttle bodies housing will be considered in place of the compressor housing.

Akákoľvek iná príruba sa pri výpočte Performance Factoru nezohľadní.

Any other restrictor will not be considered for the Performance Factor calculation.

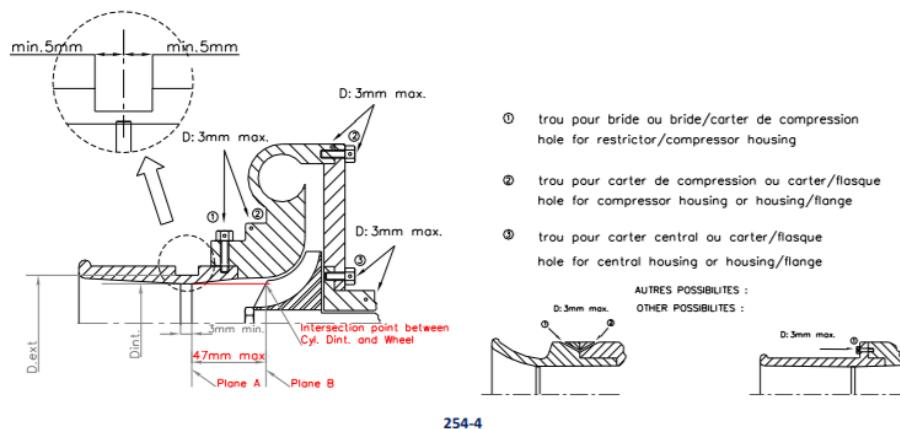
16.5.18 Priemer restriktora Restrictor's diameter

Je priemer restriktora v mm.

Is the diameter of the restrictors in mm.

Tolerancia : + 0

Tolerance: + 0



254-4

16.5.19 Katalyzátor (áno, alebo nie)

Exhaust catalyst (Yes or No)

Uveďte, či je vozidlo vybavené katalytickým systémom proti znečisťovaniu životného prostredia po spaľovaní alebo v prípade vznetrových motorov filtrom pevných častíc.

Specify if the vehicle is fitted with a post-combustion catalytic anti-pollution system, or for diesel engines, a particulate filter.

Katalyzátor sa zahrňie do výpočtu Performance Factoru, ak

A catalytic converter will be considered for inclusion in the Performance Factor calculation if:

- sa celé jadro nachádza do 1000 mm od bloku valcov (Poznámka: táto vzdialenosť sa meria priamo medzi jadrom a blokom valcov, nie po dĺžke výfukového potrubia).

- the complete core is within 1000 mm of the cylinder block (Note: this distance is measured directly between the core and the cylinder block, not along the exhaust pipe length)

- výfukový systém za katalyzátorm, na minimálnej dĺžke 150 mm, má rovnaký alebo menší prierez, ako pred ním

- the exhaust system downstream the catalytic converter for a minimum length of 150 mm, has the same or a smaller section, than the upstream section.

16.5.19 Katalyzátor (áno, alebo nie)

Exhaust catalyst (Yes or No)

Uveďte, či je vozidlo vybavené katalytickým systémom proti znečisťovaniu životného prostredia po spaľovaní alebo v prípade vznetrových motorov filtrom pevných častíc.

Specify if the vehicle is fitted with a post-combustion catalytic anti-pollution system, or for diesel engines, a particulate filter.

| | | |
|---------|---|--|
| | Katalyzátor sa zahrnie do výpočtu Performance Factora, ak sa celé jadro nachádza do 1000 mm od bloku valcov. | A catalytic converter will be considered for inclusion in the Performance Factor calculation if the complete core is within 1000 mm of the cylinder block. |
| | Poznámka: táto vzdialenosť sa meria priamo medzi jadrom a blokom valcov, nie po dĺžke výfukového potrubia. | Note: this distance is measured directly between the core and the cylinder block, not along the exhaust pipe length |
| 16.5.20 | Maximálne otáčky motora | Maximum engine speed |
| | Označuje maximálne otáčky motora použité v súťaži v otáčkach za minútu, zaokruhlené na najbližších 100 otáčok za minútu. | Is the maximum engine speed used in the competition in RPM, rounded off to the nearest 100 RPM. |
| | Technický komisár môže požiadať pretekára, aby preukázal, že počas podujatia môže dosiahnuť maximálne otáčky motora (-500 ot./min.). Tolerancia: + 0 | The Technical Delegate can request the Competitor to prove that his maximum engine speed (-500 RPM) can be achieved, at the event. Tolerance: + 0 |
| 16.5.21 | Kompresný pomer | Compression ratio |
| | Je kompresný pomer motora, zaokruhlený na najbližšiu hodnotu 0,1, vypočítaný podľa nasledujúceho vzorca: $R = (v + V) / v$ kde : v = celkový objem jednej spaľovacej komory; V = zdvihový objem jedného valca (zdvihový objem motora/počet valcov). Tolerancia : + 0 | Is the engine compression ratio, rounded to the nearest 0.1, calculated according to the following formula: $R = (v + V) / v$ where: v = total volume of a single combustion chamber; V = displacement of a single cylinder (engine displacement/number of cylinders). Tolerance: + 0 |
| 16.5.22 | Variabilné časovanie ventilov (áno, alebo nie) | Variable Valve Timing (Yes or No) |
| | Uveďte, či je motor vybavený systémom variabilného časovania ventilov. Systémy s variabilným časovaním ventilov nemajú konštantný vzťah medzi zdvihom ventilov a polohou kľukového hriadeľa. | Specify if the engine is fitted with a variable valve timing system (VVT). Variable valve timing systems have no constant relationship between valve lift and crankshaft position. |
| 16.6 | Prevod | Power Train |
| 16.6.1 | Hnané kolesá (FWD, RWD alebo AWD) | Driven wheels (FWD, RWD or AWD) |
| | Udáva, ktoré kolesá sú hnacie | Specify which wheels the engine drives. |
| 16.6.2 | Počet prevodových stupňov (1 až 7) | Number of gears (1 to 7) |
| | Udáva počet prevodových stupňov pre jazdu vpred (ak je ich viac ako 7, zadajte 7). | Is the number of forward gears in the gearbox (if more than 7 in use, enter 7). |
| 16.6.3 | Radenie (manuálne, alebo sekvenčné) | Shifting mechanism (Manual or Sequential) |
| | Je mechanizmus zmeny prevodového stupňa prevodovky. Ak ide o mechanický systém "H", považuje sa za "manuálny". Ostatné systémy sa považujú za "sekvenčné". | Is the gearbox shifting mechanism. If it is a mechanical "H pattern", it will be considered "Manual". Alternative systems will be considered "Sequential". |
| 16.6.4 | Priemer kolesa | Wheel diameter |
| | Označuje priemer ráfikov kolies pre pneumatiky do suchého počasia v palcoch (pre prepočet 1" = 25,4 mm). Ak sa vpredu a vzadu používajú dva rôzne priemery, musí sa použiť ten väčší. | Is the diameter of the wheels rims for dry tyres, in inches (for the conversion, 1" = 25.4 mm). If two different diameters are used at the front and at the rear, the greater diameter must be considered. |
| 16.6.5 | Upevnenie kolesa (na centrálnu maticu, alebo viacbodové uchytenie) | Wheel attachment (Centre mount hub or Multiple studs) |
| | Je spôsob uchytenia kolesa. | Is the wheel attachment system. |
| 16.7 | Aerodynamika | Aerodynamic |
| 16.7.1 | Rázvor | Wheelbase |
| | Je to priemerná vzdialenosť, nameraná na zemi, medzi stredmi nábojov dvoch kolies na tej istej strane vozidla, na oboch stranách vozidla, pričom kolesá sú nastavené tak, aby smerovali rovno, zaokruhlený na najbližší mm. Tolerancia : +/- 20 mm | Is the average, on both vehicle sides, of the distance, measured on ground, between the centres of the hubs of two wheels situated on the same side of the vehicle with wheels aligned to proceed straight ahead, rounded off to the nearest mm. Tolerance: +/-20 mm |
| 16.7.2 | Kontrola rázvoru kolies (Áno alebo Nie) | Wheelbase Check (Yes or No) |
| | Uveďte, či je rázvor väčší o +75 mm od štandardného rázvoru referenčného modelu. | Specify if the wheelbase is greater than +75mm of the reference model standard wheelbase. |
| 16.7.3 | Predný previs | Front overhang |

| | Je to priemerná vzdialenosť v mm, nameraná na zemi, na oboch stranach vozidla medzi stredom prednej nápravy a najprednejším bodom vozidla, zaokrúhlená na najbližší mm. Tolerancia: +/- 20 mm | Is the average, on both vehicle sides, of the ground distance in mm between the front axle centre and the frontmost point of the car, rounded off to the nearest mm. Tolerance: +/-20 mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------|---|---|----------|----------------------|--------------|--------|----------------------------|--------------|--------|---|---|--|----------|----------------------------|---------------|----------|------------------------|---------------|----------|---|
| 16.7.4 | Splitter pred nárazníkom | Splitter ahead of bumper | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Je maximálna horizontálna vzdialenosť vyjadrená v mm medzi najprednejším bodom karosérie a najprednejším bodom splittera, meraná vo vzdialosti do 300 mm od osi vozidla, zaokrúhlená na najbližší mm (nula, ak splitter nie je). Tolerancia : +/- 20 mm | The maximum horizontal distance, in mm, between the foremost point of the bodywork and the foremost point of the splitter, measured within 300 mm of the centre line, rounded off to the nearest mm (zero if there is no splitter). Tolerance: +0/-50 mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16.7.5 | Zadný previs | Rear body overhang | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Je to priemerná vzdialenosť v mm, nameraná na zemi, na oboch stranach vozidla medzi stredom zadnej nápravy a najzadnejším bodom vozidla, zaokrúhlená na najbližší mm. Tolerancia: +/- 20 mm | Is the average, on both vehicle sides, of the ground distance in mm between the rear axle centre and the rearmost point of the car body below the horizontal line passing along the top of the rear wheels, rounded off to the nearest mm. Tolerance: +/-20 mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16.7.6 | Previs difúzora | Diffuser overhang | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Je to priemerná vzdialenosť v mm, nameraná na zemi, na oboch stranach vozidla medzi stredom zadnej nápravy a najzadnejším bodom difúzora, zaokrúhlená na najbližší mm (nula znamená, že neexistuje difúzor). Tolerancia: +/- 20 mm | Is the average, on both vehicle sides, of the ground distance in mm between the rear axle centre and the rearmost point of the diffuser, rounded off to the nearest mm (zero means there is no diffuser). Tolerance: +/-20 mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16.7.7 | Previs zadného krídla | Rear wing overhang | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Je priemerná vzdialenosť na oboch stranach vozidla v mm, medzi stredom zadnej nápravy a najzadnejším bodom krídla, zaokrúhlená na najbližší mm. (nula znamená, že vozidlo nemá krídlo) Tolerancia : +/- 50 mm | Is the average, on both vehicle sides, of the distance in mm between the rear axle centre and the rearmost point of the wing, rounded off to the nearest mm (zero means there is no rear wing). Tolerance: +/-50 mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16.7.8 | Výška zadného krídla | Rear wing height | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Je zvislá vzdialenosť v mm medzi zemou a najvyšším bodom krídla, zaokrúhlenú na najbližší mm, bez podpier a bočných plošiek (nula znamená, že vozidlo nemá krídlo) Tolerancia : +/- 50 mm | Is the vertical distance in mm between the ground and the highest point of the wing, rounded off to the nearest mm, supports and end plates excluded (zero means there is no rear wing). Tolerance: +/-50 mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16.7.9 | Šírka prednej nápravy | Front axle width | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Je vzdialenosť na zemi v mm medzi vonkajšími stranami oboch pneumatík prednej nápravy, zaokrúhlená na najbližší mm. Tolerancia : +/- 20 mm | Is the ground distance in mm between the outer sides of the two tyres on the front axle, rounded off to the nearest mm. Tolerance: +/-20 mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16.7.10 | Šírka zadnej nápravy | Rear axle width | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Je vzdialenosť na zemi v mm medzi vonkajšími stranami oboch pneumatík zadnej nápravy, zaokrúhlená na najbližší mm. Tolerancia : +/- 20 mm | Is the ground distance in mm between the outer sides of the two tyres on the rear axle, rounded off to the nearest mm. Tolerance: +/-20 mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16.8 | Šasi | Chassis | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16.8.1 | Typ šasi (1, 2 alebo 3) | Chassis type (1, 2 or 3) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ide o typ konštrukcie šasi medzi kolesami prednej a zadnej i Nápravy : | Is the chassis structure type between the front and rear wheel axes: | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <table border="1"> <tr> <th></th> <th>Materiál</th> <th>Výroba / Technológia</th> </tr> <tr> <td>Typ 1</td> <td>Kovová</td> <td>Lisovaný plechový materiál</td> </tr> <tr> <td>Typ 2</td> <td>Kovová</td> <td>Priestorový rám a/alebo kompozitný podvozok so sendvičovou konštrukciou s kovovým plášťom (úplným alebo čiastočným), ktorý môže obsahovať prvky konštrukcie typu 1.</td> </tr> </table> | | Materiál | Výroba / Technológia | Typ 1 | Kovová | Lisovaný plechový materiál | Typ 2 | Kovová | Priestorový rám a/alebo kompozitný podvozok so sendvičovou konštrukciou s kovovým plášťom (úplným alebo čiastočným), ktorý môže obsahovať prvky konštrukcie typu 1. | <table border="1"> <tr> <th></th> <th>Material</th> <th>Manufacturing / Technology</th> </tr> <tr> <td>Type 1</td> <td>Metallic</td> <td>Stamped sheet material</td> </tr> <tr> <td>Type 2</td> <td>Metallic</td> <td>Space frame and/or metal-skinned sandwich structured composite (wholly or partially) that may contain elements of Type 1 structure.</td> </tr> </table> | | Material | Manufacturing / Technology | Type 1 | Metallic | Stamped sheet material | Type 2 | Metallic | Space frame and/or metal-skinned sandwich structured composite (wholly or partially) that may contain elements of Type 1 structure. |
| | Materiál | Výroba / Technológia | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Typ 1 | Kovová | Lisovaný plechový materiál | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Typ 2 | Kovová | Priestorový rám a/alebo kompozitný podvozok so sendvičovou konštrukciou s kovovým plášťom (úplným alebo čiastočným), ktorý môže obsahovať prvky konštrukcie typu 1. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Material | Manufacturing / Technology | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Type 1 | Metallic | Stamped sheet material | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Type 2 | Metallic | Space frame and/or metal-skinned sandwich structured composite (wholly or partially) that may contain elements of Type 1 structure. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | |
|--------------|--------------------------------|--------|------------------------------|
| Typ 3 | FRP, úplne alebo čiastočne (*) | Type 3 | FRP, wholly or partially (*) |
|--------------|--------------------------------|--------|------------------------------|

Výnimky :

- karoséria,
- celá konštrukcia dverí a kapôt,
- kryt palivovej nádrže, ktorý nemá žiadnu inú mechanickú funkciu.
- FRP panel proti vniknutiu je pripojený ku klietke iba trením alebo plastovými viazacími páskami.

*) Akýkolvek diel z FRP s týmito vlastnosťami:

- s maximálnou hrúbkou 2 mm,
- spojený len s kovovou konštrukciou centrálneho vystužovacieho priestoru,
- objem, ak je uzavretý v obdĺžnikovej pravouhlej krabici, ktorej rozmery sú vyjadrené v mm, takto: súčet dĺžky + šírky + výšky je menší ako **1500**,

budú považované za dekoratívne a nebudú mať vplyv na definíciu typu rámu. V prípade väčších častí alebo časťí spojených s inými panelmi FRP sa rám automaticky klasifikuje ako rám typu 3.

Nepočítajte sa s konštrukčnou vystužovacou funkciami dielu..

Exceptions:

- the bodywork,
- the whole structure of openable doors and bonnets
- the fuel tank housing that has no other mechanical function.
- **FRP anti-intrusion panel fixed to the roll cage with a friction fit or plastic tie wraps only.**

(*) Any FRP part with the following characteristics:

- a maximum thickness of 2 mm,
- connected only to the metal structure of the central stiffening volume,
- a volume when enclosed in a rectangular box, whose dimensions are expressed in mm such that: the sum of the Length + Width + Height is less than **1500**,

will be considered as decorative and not affect the chassis type definition. Parts with dimensions greater than this or connected to other FRP panels will automatically put the chassis into chassis Type 3.

No assumption is made about the structural effectiveness of the part.

16.8.2**Materiál karosérie (len kov, alebo zmiešané materiály, vrátane kompozitov)**

Uvedte, či je karoséria v rámci rázvoru a nad rovinou prechádzajúcou stredmi predných a zadných kolies úplne alebo čiastočne vyrobená z materiálu FRP.

Bodywork material (Metallic only or Mixed Material including Composites)

Specify, if the bodywork within the wheelbase and above the plane passing through the front and the rear wheel centres, consists wholly or partially of FRP materials.

Výnimky:

Panely FRP menšie ako 300 x 300 mm a spojené len s kovovými panelmi karosérie sa považujú za dekoratívne a nemajú vplyv na túto definíciu.

Exceptions:

FRP Panels whose dimensions are less than 300 x 300 mm and connected only to the metal bodywork panels will be considered as decorative and not affect this definition.

16.8.3**Vystuženie šasi (1 až 4)**

Je typ vystuženia šasi :

Typ 1 : Základné vystuženie, ako je definované vyššie (Článok 16.1).

Typ 2 : Základné vystuženie (typ 1) len s pridaním jedného konštrukčného prvku medzi uloženia tlmičov jednej, alebo oboch náprav, bez medzíahlých spojov.

Typ 3 : Konštrukcia vystuženia podvozku opísaná v type 1 alebo type 2 s jedným alebo viacerými prídavnými konštrukčnými vzperami, vo vnútri centrálneho vystuženého priestoru.

Typ 4 : Dodatočné konštrukčné vzpery mimo centrálneho vystuženého priestoru alebo dvojmiestne vozidlo.

Chassis Reinforcement Structure (1 to 4)

Is the chassis reinforcement type:

Type 1: Basic reinforcement as defined above (Article 16.1).

Type 2: Basic reinforcement (Type 1) with the sole addition of structural reinforcements between one or both axle strut towers without intermediate connections.

Type 3: Chassis reinforcement structure described in Type 1 or Type 2 with additional structural reinforcements within the central stiffening volume.

Type 4: Additional structural reinforcements outside the central stiffening volume or a two-seater car.

16.8.4**Počet funkčných dverí (2 až 5)**

Je počet dverí na vozidle, ktoré sa dajú otvoriť bez použitia náradia. Ak má kapota batožinového priestoru okno, považuje sa za dvere.

Number of operable doors (2 to 5)

Is the number of operable doors on the car, without the use of tools. If the boot has a window, it is considered as a door.

16.8.5**Čelné okno (sklo, alebo plast)**

Je materiál čelného okna.
Spôsobilosť je podľa Článku 6.6.1.

Windscreen (Glass or Plastic)

Is the material of the windscreens.
Eligibility according to Article 6.6.1.

ČL. 17**KONEČNÝ TEXTE****FINAL TEXT****17.1**

Konečným znením týchto pravidiel je anglická verzia, ktorá bude rozhodujúca v prípade sporu.

The final text of these regulations is the English version, which shall be used should any dispute arise over their interpretation.

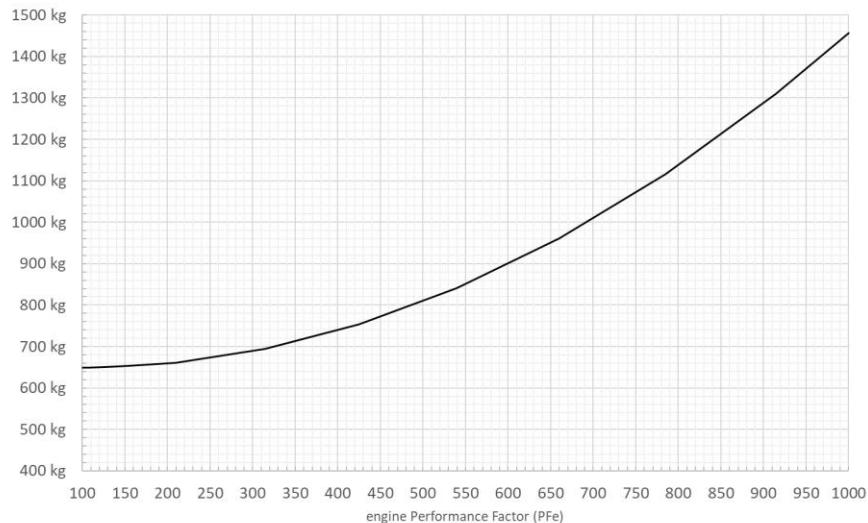
17.2

Referenčné texty na webovej stránke spoločnosti Performance Factor majú len informatívny charakter a tieto pravidlá majú prednosť.

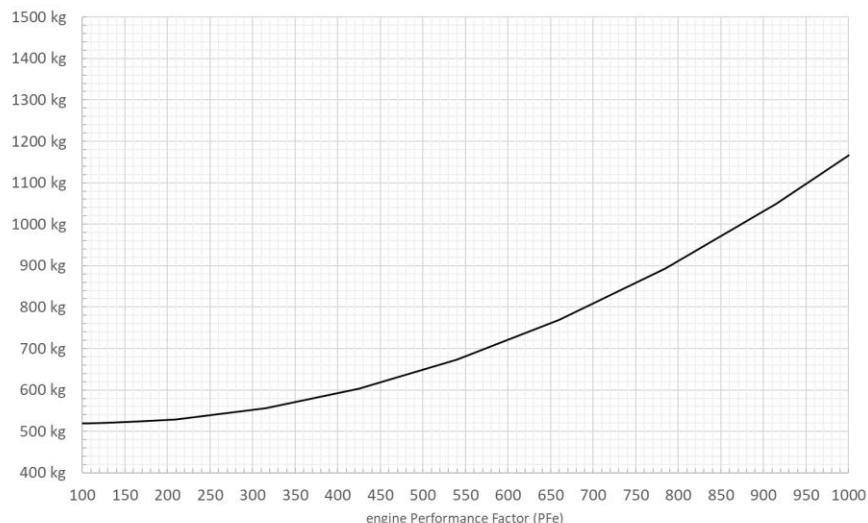
The help text in the “Performance Factor” website are for information only and these regulations have predominance.

ČL. 18**PRÍLOHA 1 – MINIMÁLNA HMOTNOSŤ****APPENDIX 1 – MINIMUM WEIGHT**

- 18.1** Minimálna hmotnosť vozidla sa vypočíta prostredníctvom webovej stránky Pf a je spojená s hodnotou PFe vozidla. The car minimum weight is calculated by the PF website and it is in relation to the car PFe value.
- Vzťah medzi minimálnou hmotnosťou vozidla a hodnotou PFe sa vypočíta pomocou nasledujúceho grafu. The relationship between the car minimum weight and the PFe value is calculated using the following graph.



- Ak je napríklad hodnota PFe vypočítaná prostredníctvom webovej stránky 350, minimálna hmotnosť vozidla bude 711 kg. As an example: if the PFe value, calculated by the website, is 350 the car minimum weight will be 711 kg.
- 18.2** Ak je vozidlo postavené s nižšie uvedeným vybavením, vzťah medzi minimálnou hmotnosťou vozidla a hodnotou PFe sa vypočíta pomocou nasledujúceho grafu.
- Bezpečnostný rám schválený FIA alebo certifikovaný ASN;
 - Sedadlo jazdca zodpovedajúce norme FIA 8862-2009 alebo 8855-2021;
 - Palivová nádrž inštalovaná pozdĺžne v rámci rázvoru a viac ako 20 cm od bokov vozidla.
- If the car is built with the equipment listed below, the relationship between the car minimum weight and the PFe value is calculated using the following graph.
- A safety cage Homologated by the FIA or Certified by an ASN;
 - a driver seat complying with FIA Standard 8862-2009 or 8855-2021;
 - a fuel tank installed longitudinally within the wheelbase and more than 20 cm from the sides of the car.



ÚPRAVY PLATNÉ OD 01.01.2025

MODIFICATIONS APPLICABLE ON 01.01.2025

.....
ÚPRAVY PLATNÉ OD 01.01.2026

.....
MODIFICATIONS APPLICABLE ON 01.01.2026